



The Gospel & Homily ☩ el Evangelio y la Homilía

24 September 2017

25th Sunday In Ordinary Time - 25^o Domingo Ordinario

Gospel Matthew 20:1-16a

Jesus told his disciples this parable: "The kingdom of heaven is like a landowner who went out at dawn to hire laborers for his vineyard. After agreeing with them for the usual daily wage, he sent them into his vineyard. Going out about nine o'clock, the landowner saw others standing idle in the marketplace, and he said to them, 'You too go into my vineyard, and I will give you what is just.' So they went off. And he went out again around noon, and around three o'clock, and did likewise. Going out about five o'clock, the landowner found others standing around, and said to them, 'Why do you stand here idle all day?' They answered, 'Because no one has hired us.' He said to them, 'You too go into my vineyard.' When it was evening the owner of the vineyard said to his foreman, 'Summon the laborers and give them their pay, beginning with the last and ending with the first.' When those who had started about five o'clock came, each received the usual daily wage. So when the first came, they thought that they would receive more, but each of them also got the usual wage. And on receiving it they grumbled against the landowner, saying, 'These last ones worked only one hour, and you have made them equal to us, who bore the day's burden and the heat.' He said to one of them in reply, 'My friend, I am not cheating you. Did you not agree with me for the usual daily wage? Take what is yours and go. What if I wish to give this last one the same as you? Or am I not free to do as I wish with my own money? Are you envious because I am generous?' Thus, the last will be first, and the first will be last."



Homily

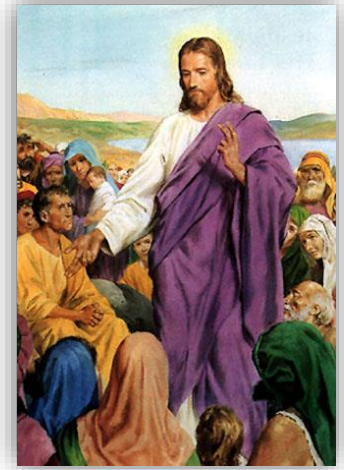
Jesus told his disciples this parable: "The kingdom of heaven is like a landowner who went out at dawn to hire laborers for his vineyard.

The laborers voiced their opinion that they should be paid more than the other laborers who joined the work late but were paid the same as those who worked the full day.

The laborers thought about themselves and what they considered just. The landowner was quick to point out two important points:

- 1 "Did you not agree with me for the usual daily wage?"
- 2 This is my land and my money... If I am generous that is my business.

In this story the people worked in the vineyard. Some joined at the beginning of the workday, let us say it was 7 o'clock. Throughout the day more people joined the other workers... at 9 and 12 and 3 and 5.



In life you join the servants of the church at the time of your baptism. In most cases we were baptised as a baby or young child. As you got older you understood the intentions of those who raised you and had you baptised... that you were given the grace of the Lord to live your life... and the promise of heaven after your life on earth. God makes sure you get your knowledge from many sources, not just your parents. Think about all the people and places that gave you information about religion in your lifetime. God is in your life and you know it... you can feel it.

We say this and feel it at Mass every week. Jesus is here with us today in our hearts and present in the body and blood during communion. Also, during our Mass we share the peace. I mention specifically... "The peace of the Lord be with you always." Then you say, "And also with you."

Some of you may have been baptised when you were older than a child; but you have the same understanding now as those who were baptised as children... that you have God's grace and a task to live life according to the commandments of God... to thank the Lord for the opportunity to take part in life everlasting in heaven. That is your work in the vineyard of life.

We all work in God's vineyard. We fulfill our work regardless of where we were born, our family that came before us, our schooling, our careers... and many other factors. What made us alike was baptism and the promise of heaven. We all have the duty to walk with Jesus and do God's will while we are here.

In addition to the work we all do as individuals, we are all offered a promise in the vineyard... we will all get the same supernatural reward for serving in the vineyard.

In the Gospel, the workers in the vineyard agreed to accept the wage for a day's work. You have accepted the duty that goes with understanding your Baptism. Understanding the commitment that God asks of you during your life.

>>> By the way, if you have not been baptised yet, come and see me. I have a job for you.

Baptism and walking with Jesus is like working in the vineyard and having the absolute best retirement and benefit package in the world.

If you think about what the Lord asks of you, it's not so much. All the tasks before you are things you already know. You don't have to break your backs at this job. You can be a model employee, the image for others to follow. You can get your picture in the Vineyard Newsletter. Like our church where all are welcome, in the vineyard all are welcome to be special workers that the boss loves.

Your most important job as an employee at the vineyard is this... Push your ego aside and treat others as you would be treated. When you learn that skill the rest is easy.

The landowner said what God says: I am generous to all. Take what is yours and go.

You have worked very hard in your earthly education and employment. In our lives we have spent years in school as children. Then more school training for some professions. In some cases we change vocations or retire from one and go on to another. More training and experience is obtained and gained. We may have spent years as an employee in different places and industries, sometimes different countries and cultures. Some were working at home managing the house and family; raising children - which certainly is work. We have all worked hard in the vineyard of life.

You have earned a living during your lives. Have you worked equally hard in earning a place in heaven? Do you think that you were, or will be, an 'Employee of the Year' in your religious job and your devotion to following God's rules?

Some of us started at dawn which was our baptism. Others of us joined later in the afternoons and early evenings of our lives. Do you, in your religious life, say what some of the people outside the vineyard said... "No one has hired us." Listen to the Gospel and this lesson. You are hired.

Remember that at whatever time you join the vineyard, the Master is generous with his wage, and your reward is the kingdom of God and life everlasting.



Evangelio Mateo 20, 1-16

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos esta parábola: "El Reino de los cielos es semejante a un propietario que, al amanecer, salió a contratar trabajadores para su viña. Después de quedar con ellos en pagarles un denario por día, los mandó a su viña. Salió otra vez a media mañana, vio a unos que estaban ociosos en la plaza y les dijo: 'Vayan también ustedes a mi viña y les pagaré lo que sea justo'. Salió de nuevo a medio día y a media tarde e hizo lo mismo. Por último, salió también al caer la tarde y encontró todavía a otros que estaban en la plaza y les dijo: '¿Por qué han estado aquí todo el día sin trabajar?' Ellos le respondieron: 'Porque nadie nos ha contratado'. Él les dijo: 'Vayan también ustedes a mi viña'. Al atardecer, el dueño de la viña dijo a su administrador: 'Llama a los trabajadores y págales su jornal, comenzando por los últimos hasta que llegues a los primeros'. Se acercaron, pues, los que habían llegado al caer la tarde y recibieron un denario cada uno. Cuando les llegó su turno a los primeros, creyeron que recibirían más; pero también ellos recibieron un denario cada uno. Al recibirlo, comenzaron a reclamarle al propietario, diciéndole: 'Esos que llegaron al último sólo trabajaron una hora, y sin embargo, les pagas lo mismo que a nosotros, que soportamos el peso del día y del calor'. Pero él respondió a uno de ellos: 'Amigo, yo no te hago ninguna injusticia. ¿Acaso no quedamos en que te pagaría un denario? Toma, pues, lo tuyo y vete. Yo quiero darle al que llegó al último lo mismo que a ti. ¿Qué no puedo hacer con lo mío lo que yo quiero? ¿O vas a tenerme rencor porque yo soy bueno?' De igual manera, los últimos serán los primeros, y los primeros, los últimos".



Homilía

Jesús dijo a sus discípulos esta parábola: "El reino de los cielos es semejante al terrateniente que salió al alba para contratar obreros para su viña.

Los obreros expresaron su opinión de que se les debe pagar más que a los otros trabajadores que se unieron a la obra tarde, pero se les pagó lo mismo que aquellos que trabajaban todo el día.

Los obreros pensaban en sí mismos y en lo que consideraban justo. El terrateniente se apresuró a señalar dos puntos importantes:

1. "¿No estuviste de acuerdo conmigo en el salario diario habitual?"
2. Esta es mi tierra y mi dinero ... Si soy generoso, eso es asunto mío.

En esta historia la gente trabajó en la viña. Algunos se unieron al comienzo de la jornada de trabajo, digamos que eran las 7 de la mañana. A lo largo del día más personas se unieron a los otros trabajadores ... a las 9 y 12 y 3 y 5.

En la vida se unen a los siervos de la iglesia en el momento de su bautismo. En la mayoría de los casos nos bautizamos como un bebé o un niño pequeño. A medida que creciste entendiste las intenciones de aquellos que te criaron y te bautizaste ... que te fue dada la gracia del Señor para vivir tu vida ... y la promesa del cielo después de tu vida en la tierra. Dios se asegura de obtener su conocimiento de muchas fuentes, no sólo de sus padres.

Piense en todas las personas y lugares que le dieron información sobre la religión en su vida. Dios está en tu vida y tú lo sabes ... puedes sentirlo.



Lo decimos y lo sentimos en la misa cada semana. Jesús está aquí con nosotros hoy en nuestros corazones y presente en el cuerpo y la sangre durante la comunión. Además, durante nuestra Misa compartimos la paz. Menciono específicamente ... "La paz del Señor esté con ustedes siempre." Entonces ustedes dicen: "Y también con ustedes".

Algunos de ustedes pueden haber sido bautizados cuando eran mayores que un niño; pero ustedes tienen el mismo entendimiento ahora que los que fueron bautizados como niños ... que ustedes tienen la gracia de Dios y la tarea de vivir la vida de acuerdo a los mandamientos de Dios ... para dar gracias al Señor por la oportunidad de tomar parte en la vida eterna en el cielo. Esa es tu obra en la viña de la vida.

Todos trabajamos en la viña de Dios. Cumplimos nuestro trabajo independientemente de dónde nacimos, de nuestra familia que vino antes que nosotros, de nuestra escolaridad, de nuestras carreras ... y de muchos otros factores. Lo que nos hizo semejantes fue el bautismo y la promesa del cielo. Todos tenemos el deber de caminar con Jesús y hacer la voluntad de Dios mientras estamos aquí.

Además del trabajo que todos hacemos como individuos, todos tenemos una promesa en la viña ... todos tendremos la misma recompensa sobrenatural por servir en la viña.

En el Evangelio, los obreros de la viña acordaron aceptar el salario por un día de trabajo. Usted ha aceptado el deber que va con la comprensión de su Bautismo. Comprender el compromiso que Dios le pide a usted durante su vida.

>>> Por cierto, si aún no has sido bautizado, ven a verme. Tengo un trabajo para ti.

El bautismo y caminar con Jesús es como trabajar en el viñedo y tener el mejor paquete de jubilación y beneficios en el mundo.

Si piensas en lo que el Señor te pide, no es tanto. Todas las tareas antes de ti son cosas que ya conoces. No tienes que romperte la espalda en este trabajo. Usted puede ser un empleado modelo, la imagen para que otros lo sigan. Usted puede conseguir su cuadro en el boletín del viñedo. Al igual que nuestra iglesia donde todos son bienvenidos, en el viñedo todos son bienvenidos a ser trabajadores especiales que el jefe ama.

Su trabajo más importante como empleado en el viñedo es este ... Empuje su ego a un lado y tratar a los demás como sería tratado. Cuando aprendes esa habilidad, el resto es fácil.

El terrateniente dijo lo que Dios dice: Yo soy generoso con todos. Toma lo que es tuyo y vete.

Usted ha trabajado muy duro en su educación y empleo terrenales. En nuestras vidas hemos pasado años en la escuela como niños. Entonces más entrenamiento de la escuela para algunas profesiones. En algunos casos cambiamos vocaciones o nos retiramos de uno y vamos a otro. Se obtiene y adquiere más entrenamiento y experiencia. Podemos haber pasado años como empleado en diferentes lugares e industrias, a veces países y culturas diferentes. Algunos estaban trabajando en casa manejando la casa y la familia; la crianza de los hijos - que sin duda es el trabajo. Todos hemos trabajado duro en la viña de la vida.

Usted se ha ganado la vida durante sus vidas. ¿Has trabajado igual de duro en ganar un lugar en el cielo? ¿Cree usted que fue, o será, un "Empleado del Año" en su trabajo religioso y su devoción a seguir las reglas de Dios?

Algunos de nosotros comenzamos al amanecer, que fue nuestro bautismo. Otros nos unimos más tarde en las tardes y las primeras noches de nuestras vidas. ¿En su vida religiosa dicen lo que algunos de los que están fuera de la viña dijeron ... "Nadie nos ha contratado". Escuchen el Evangelio y esta lección. Estás contratado.

Recuerde que en cualquier momento que se unan a la viña, el Maestro es generoso con su salario, y su recompensa es el reino de Dios y la vida eterna.

